

ZSILVÖLGYI NAPILÓ

HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:

Walter Gyula, Kiss István, Ceglédy István, Mihály Barna Számadó György, Serényi József

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 lei
12 hóra	45 -
24 hóra	80 -
52 hóra	150 -

SZERKESZTŐK ÉS KIADÓHV:

Petroşeni.
Megjelenik hetenkint
Egyes szám ára 4 lei

Bankoknak, intézményeknek részvételirészeságoknak és kaszinóknak évenként 500 lei.

Választó polgárok!

A szomorú emlékeztető nemzeti-parasztpárti kormány eltávolítása után nagy és bölcs uralkodónk Öfelsége II. Károly felhívást intézett az összes politikai pártokhoz, hogy segítséget nyújtsanak neki a szükségbe és nehézségekbe jutott ország fölsegítésére.

Ehhez a munkához a Liberális Párt a maga részéről a legnagyobb készséggel és innepélyes fogadalommal hozzájárul.

Az ország ma mindenkitől nyugalmat, békést kíván és az összes erők egyesülését követeli, hogy úgy a fonyogató bello rendbontás, mint a külső veszélyek ellen is védekezhessék.

Ezért a Liberális Párt jelöltje a júniusban megtartandó általános választások alkalmával a „Nemzeti Egyesülés” pártjának a listáján lesznek találhatók. Ezen lista jele.

Valamennyi liberális párttag, mindazok, akik a jóvá gondjával törődnek, s mindazok, akik a mai nehézségek dacára reményüket el nem veszítették, minden a hazáját szerető román állampolgár szavazaton tehesz a „Nemzeti Egyesülés” listájára.

Gh. Tătărescu

v. miniszter-államtitkár,

a hunyadmegyei Liberális Párt elnöke.

Hol szavazunk?

A petroseni választó polgárok, akiknek nevei az A betűtől az L betűig kezdődnek, a liceum torna termében. Az M betűtől végig kezdődő szavazók pedig lent a kolóniában lévő 2 számú elemi iskolába szavaznak.

A választók a fülkébe a  jelű listára kötelesek írni a pecsétet.

Várospolitikai humor

David tanító: Mond meg fiacskám mi van legfőbb problémád ma?

Tanuló: Legfőbb problémám az az idő, mikor újból Niciu lesz a polgármester petroseniben.

Férfias beszéd és őszinte akarat

A petroseni liberális párt helyi vezetése a napokban ülést tartott, amely alkalmával Dr. R. Miceu elnök, aki beszámolt a választási előkészületekről, valamint az utolsó napokban történt zsilvölgyi változásokról. Megemlítette, hogy, mivel Niciu eddigi nemzeti párti polgármester lemondott, ő kért fel a prefectus, hogy a város ügyeit tovább vezesse. „Nem akartam mondani Dr. Miceu elválnál ektől a felől városi pozíció, mivel a volt városi vezetőség olyan összekuszáltan hagyta itt a város ügyeit, hogy nagyon nehéz lesz újból a régi egyensúlyt megtalálni. Kijelentem azonban, hogy ha elválnam ez az jelölt, hogy akarok valamit csinálni a kéz érdekében, és ha látom, hogy nem tudok felmutatni semmit, akkor megkell mondanom őszintén, hogy egy percig sem maradok ott a város vezetésénél.”

Ez igen! Ezt szeretjük. Ez férfias beszéd és őszinte akarat. Így kellett volna beszélni azoknak is, akik két és fél évig busás fizetéseket szavaztak meg maguknak és a város pénztárában mindössze huszonegyezer lejt hagytak, mikor átadták.

Magyar, román, zsidó, német

I. D. E.

íti a pecsétet.

Ez a boldogabb, jobb jövő felszabadító jele

Felhívás a zsilvölgye megmentésére a kereskedők, iparosokhoz, hivatalnokokhoz, munkásokhoz és földmivesekekhez, vasutashoz, és vállalkozóhoz

Választó polgárok!

A zsilvölgye, mely pár év előtt még a jólét és a boldogság völgye volt a nemzeti párti kormány másfél éves uralma alatt katasztrófálisan leromlott, elpusztult és siri csend borul a zsilvölgye minden lakójára, szegényre gazdagra, egyaránt. Míg a nemzeti párti kormány uralkodik, a zsilvölgyében a szegény emberek elpusztultak, megsemmisültek teljesen, a gazdagok pedig akik azelőtt munkát és megélhetést nyújtottak munkásoknak, hivatalnoknak és másoknak, teljesen leszegényedtek és ma utolsó koldus lett belőlük is, akiket megölt a nemzeti párt két és fél éves népmorvító uralma.

Mit történt a kereskedővel? Virágzó üzletmenetét tönkretette a munkások elbocsátása. A kereskedő hitelezett és a leszámolt munkás nem fizethette meg neki a tartozását.

Miért kellett a rengeteg bányamunkást leszámolni? A zsilvölgyéből, mondván, hogy liberális

hánydolt nem kell szén, Vagy is a liberális bányák dolgozó tömegei haljank éhen, mert a nemzeti párti kormányának így tetszett a dolog.

Persze, hogy a leszámolt munkás nem fizethetett és így a kereskedő tönkre is ment. Emlékeztek még, hogy tragikus székérre dobáltak lel a drága pénzén megfizetett áruikat, azért, hogy a zsilvölgyi nemzeti párti lelkületeknek, százezreket fizethessenek ki, mert nemzeti párti politikát folytattak.

Mit történt a zsilvölgyi iparosall a nemzetek által?

A zsilvölgyi iparoság létszáma felére csökkent, elpusztultak, beadták az iparigazolványaikat, mert megölték őket a nagy adó, a lehetetlen nyomorúság miatt a nemzeti párti kormány zúdított a zsilvölgyi iparosok nyakába. A zsilvölgyi iparosok évi keresetüknek negyven százalékát adták adóba s e mellett azért kerestek meg a régi keresetüknek a negyedrészt is.

Kik csinálták ezt? A nacionalisták, akik hetet, havat, összehordtak, összehazudtak és elbolondították a népet s aztán pedig megnyomorították.

Mit csináltak a hivatalnokokkal a nacionalisták?

A hivatalnok kart áldozata kényszerítettek, levonták fizetésüknek a negyedrészt, elősegítették ezáltal a korrupciót és ugyankor a maguk jövedelmét növelték és közpénzből házat vásároltak maguknak s a hivatalnokok nagyrészt szelnek erszettek, Elbocsátották a legtöbb szakembert azért, hogy a maguk tehetőségben politikai agitátorok ültessék be a közhatalmukba, akik közül sokan irni sem tudnak. Ma legszegényebb osztálya a társadalomnak a hivatalnok kar, amely legjobban ráfizetett a nemzetiek uralmára.

A munkásokkal egyenesen megnyomorították a nacionalisták.

A zsilvölgyi munkásság első volt aki áldozott a nacionalistáknak. A híres gyulafehérvári gyűlésre a zsilvölgyi munkásság felvonult teljes létszámban, aki gyalog, ki vonaton, esőben, sárban viharban, de elmentek.

És mit kapott a gyulafehérvári gyűlés a zsilvölgyi munkásság?

Kapta a lupeni várengrészt. Kapta Rozványi tehetőséglen prefectusnak a rendőrszámait a petroseni városháza előtt, mikor a kenyérről titítotték.

Kapta az utadót, és az eddig adójának a felemelését. Kapta a fizetést csökkentést, amelyre a nemzeti kormány kérte fel az ország összes munkaadót.

Végéreményben pedig százezreket rosszabb lett a helyzetük, mint volt a liberális uralom alatt.

A munkásság vezetői közül Recceanu a főbűnös, aki a nacionalistákkal a pakluma megkötötte és így eladta a munkásságot Dr. Merzának és társainak. Recceanunak fontos volt az állása, mert a nemzetiek kiakartak dobni, ha a pa' tumot nem csinálják meg, vagy is nem adják el a zsilvölgyi munkásságot.

Mit csináltak a vasutasokkal a nacionalisták?

Kidobták a jó vasutasok nagy részét, csak azért, hogy a saját emberiket ültessék oda. A kisebbségi vasutasokkal kálváriát járattak a nyelvizsgával és nem engedték nyugodni odát, azért, hogy a még meglévő magyar vasutasokat kidobják az állásukból. Tettkét ezt azok akik büsskén hivatkoztak arra, hogy ok érdeleyek és megbecsülők a kisebbségeket is.

Mit csináltak a vállalkozókkal?

Ma már nincsenek vállalkozók, mert senkinek épít, senkinek dolgoztat és így ennek a szorgalmas munkakörnek is betelvezte a működését.

Meghalt minden gazdasági virágkérés és élet a nacionalisták két és fél éves uralma alatt.

Ezenkívül itt vannak a ryugidások, a zsilvölgyi legszomorubb néposztály, akiket a nemzetiek uralma alatt évezédes joguktól fosztott meg a cassa ceruale.

A közéleti képviselői választásokon senkise szavazaton a népnyzó nacionalistákra a kik nyomorba döntöttek az országot.

Készüljtek a nagy leszámolásra! Az ország beteg és meg kell gyógyítani mert a lakosság nyomorban van.

Szavazzatok a rend, a béke és a nemzeti erők egyesülésének kormányára

ERRE A JELRE



íti a pecsétet.



A liberális párt nem állított külön listát. Öfelsége felhívására a Jorga kormánnyal indult választási harcra és így az összes liberális tagoknak köteleességük a  jellel ellátott listára szavazni. Ennek a listának e feje. vagy is a lista vezető Dr. Metes Stefan, kolozsvári. egyetemi tanár, aki a néperdekeiért harcol. Minden zsilvölgyi választónak Metesre kell szavazni.

Legyen vége a magyarpárti diktatúrának

Az egész bánta magyarsága, szembeszállt a magyarpárt központi diktatúrájával.

Ez a tény igazol uból bennünk, hogy a magyarpárt jelenlegi osztályérdek alapján álló klikkosa, portja nem fedi az őszmagyarságnak a véleményét. Már a tavalyi közéleti választások alkalmával is mindjában beigazolódott ez a tény mert az erdélyi magyarság nagy sokasága közül fontos magyar gondpontokon, úgy alakították meg a választási kartell, ahogy az ottani magyarság érdekében legjobban megfelelt. A nyakas és „kékelt áldás”-ai el alapján álló magyarpárti központ ugyanis kolozsvári szemüvegen keresztül nézi a dolgokat és azzal a feltevessel él, hogy a vidéki magyarság úgy kell tényleg, ahogy az ok nélkül meg a dolgokat. Hogy ez mennyire hi, bas politikája a hivatalos magyar pártnak azt igazolja a zsilvölgyi helyzet is, valamint az a tény, hogy a zsilvölgyben egyetlen mas pártnak sincsen létezősége csak a bányákat reprezentáló liberálpártnak. Mert hiába a megjelölés e bányákhoz kati zsilvölgyi lakosságát nemzetiségre és foglalkozásaváló tekintet nélkül. Ha mármint mindenki a bányák illetve a liberálistok után él, akkor itt az akk alibisok ellen dolgozik, az őnmaga ellen dolgozik, mert ha a liberálistok bányájának rosszul megyen, akkor bizony rosszul megyen az itteni lakosság is, vagy is politika ide, politika oda, erőfölényen és prosztitúthoz illo magatartás az, hogy valaki csak a hasznát zsebelje be és az előnyeket egy pártnak a gazdasági intézménye után és egyébként pedig ellene dolgozik. Ezt a végtetésé vált nemzeti zsilvölgyi hivatalos magyarpárti klikknek meg kell változtatni. Bekell látniuk, hogy a zsilvölgyi lakosság a liberális bányák után él és ha nem állnak a bányák szolgálatába, amit nem is kíván senkikem, de káros a zsilvölgyi dolgozó magyarságára nézve, hogy azzal az intézménnyel megyek állandón az összekötés, amely intézmény nélkül mi itt semmi sem jelentene. A bányák magunkkal mi itt semmi sem jelentene. A bányák magunkkal mi itt semmi sem jelentene. A bányák magunkkal mi itt semmi sem jelentene.

A zsilvölgyi magyarságának sürgősen nagygyűlést kell összehívni és meg kell állapítani zsilvölgyi érdekében megfelelő elkötelezést. Véget kell vetni annak a politikának, hogy egy zsilvölgyi embernek a szélesség magatartása miatt az egész zsilvölgyi magyarság veszteséget szenvedjen. A mostani magyarpárti vezetők néhány tagja dicséretet érdemel ugyan, de vannak olyanok is akik kifejezetten szemesélyes erővel szolgálják a zsilvölgyi magyarság kárára. Mi nem pályázunk politikai baborkára, de magyarság vagyunk és így szavunk van a sorsunk intézésében és nem ugyancsak hajlandók tovább tárt a jelenlegi zsilvölgyi magyarpárt két három emberének diktatúráját.

Legyen vége annak a majordomszernek, mely a kritizáló felnek s a nagyobb aktivitást követelő, fejére halat kiáltásnak. Elvégre olyan világot élünk, mely az egész világon a fiatalság veszi át a vezetést és ígyvekszik friss, mozgékony és új hasznátörző áramlatokat megvalósító a közélet levegőjét. Hogy mennyire nem a nép érdekét tartják szem előtt a jelenlegi urak azt mindennél jobban igazolja az, hogy a zsilvölgyi magyarpárt több mint két éve nem tartott egyetlen közgyűlést sem és sohasem számolt be eddigi működéséről. Kérdem, hogy ha ok a magyar kisebbség nevében beszélnék, egy miért nem hívunk össze minden évben legalább egyszer közgyűlést, a hol beszámoljanak a magyarságnak? Miért csak akkor mernek gyűlöszni, mikor valamelyik alkalommal leváratlanul utunk? Elszámadást követelünk és ajánlom így vezélnék, hogy hívjanak össze zsilvölgyi nagy gyűlést és ott a zsilvölgyi magyarság válassza meg vezetőinek azokat, akik nem provokálják lépten nyomon az ellenségeskedést, a zsilvölgyi magyarság érdekében figyelembetételével, a zsilvölgyi dolgomat a közös cél, mindnyájunk boldogulásának az érdekéért.

Tisztelettel
Egy zsilvölgyi magyar iparos.

Távirat

Dragich sosem lesz primárnar

LUPENI

Lárod, látod ming mondtam én, hogy körös-márosból nem lesz hosszú életű primár.

A te Oldenodn, szintén volt primár.

A szegedi csodagép

Kis riport a debreceni Zeileis intézetről. Tolósékek, hordágyak, mankók tábora az intézet fogadócsarnokában. Bóna gyermekek. Káká tövén költ a ruca. Orvos voltam diploma nélkül

Az újságíró mindig valami szenzációt akar a közönségének feltálni. A riportier szagol, kutak, keresi a témát, hogy utat „noe nie da gewest” adjon közönségének.

A budapesti nemzetközi mintavásárra utaztam. Utközben olvastam és mikor ezt is meguntam, hallgattam utasításain beszélgetést. Mihaltyalvárból Debrecenig egy volt a téma, valami csodagépről beszélgettek. Csodagépéről, mely gyógyít minden betegséget. Besugárzás, villany-szilka, kék fényről beszélgettek, a felvilágosodottabbak már meg is nevezték, hogy Zeileis intézetről, a Zeileis kezeléséről van szó.

Az erdélyi lapok, a multiheteken közölték, hogy Románia területén nem engedélyezték a Zeileis intézetek működését, kelle tehát nagyobb szenzáció, mintha én beszámolókat olvasnámok az egyik Zeileis intézet működéséről és esetleg leleplezéseket közlök egy cikk keretében. Szóval kész a szenzáció.

A gondolatot tett követte, leszálltam Debrecenben a Zeileis intézet meglátogatására.

Az állomáson kezdtem a kérdézőkötést, Hunyadi uca 6 szám alá utasítottak. Mindenki tudott valamit az intézetről, a gyógykezelésről mondták. Az egyiknek sógora, a másinak öccse, felesége gyogyult meg reuma, epilepsia, agygyvész, dadogás, tüdőcsuchurut és még sok mas betegségért soroltak fel melyekből kigyógyítottak húzzártatózókat a csodagéppel és kivétel nélkül dicsérték az intézet főorvosát ki csak azokat a betegeket vezet kezele alá, akiknek felgyógyulása biztosra vehető.

Hunyadi uca 6 szám alá mentem. Reggel kilenc óra volt. Tágas kényelemmel berendezett előcsarnok fogadtak. Mankóval az egyik, hordágyon vagy tolószéken egy másik és mind mind vártak felgyógyulásukat a csodagéptől. Megkérdeztem a várakozókat. Az egyik csak két kezelést vett de már köszvénye megjavult teljesen. A másik gyermeke betegségének javulásával dicsésklik, ki teljesen bóna volt és már a negyedik kezelés után nagy szerien mozgatja a kezét és lábát és így tovább, és ki tudná felsorolni azt a sok panaszt és még több dicsővést.

Egy ápolónővér szóllított meg érdeklődve, hogy új beteg vagyok-e? Mikor felvilágosítottam, hogy újságíró vagyok, titkári szobába vezetett be. Előadott előmat, kifejezte kívánságomat, hogy a főorvos ural szeretnék beszélni, lapom olvasdát a Zeileis intézet működéséről felvilágosítani.

Nehéz dolgom — mondta a titkár — a főorvos ur ki meg mozdul a rendelő órák alatt, nem lehet hozzáférközni.

Kapcsolatless következett, melynek az lett a vége, hogy két órai várakozás után sikerült dr. Barcza Sándor a debreceni Zeileis intézet vezető főorvosa elé kerülni.

A Zeileis intézetek működését — mondta a főorvos — a lapok már mellátítottak pro és kontra, ennél többet én se tudok önének mondani. A meggyógyult betegekől tessenek véleményét kérni. Azok beszélnék.

A kezelés módját szeretném látni, a Zeileis gépeket — mondtam a főorvosnak.

Nehéz eset, nem lehet — mondta — most éppen nöl betegek vannak a kezelőterembe, de egyáltalán nem lehet, nem való idegent a kezeléshez bevinni.

Argumentáltam, közérdekre hivatkoztam és a vége az lett, hogy fehér orvosi köpenyt véve magamra bejutottam a kezelő terembe.

Egy epilepsias asszony került sorra. A terem szót lesz a főorvos a beteg elé áll, kezében egy fésűfogszűrő tárgyat, melyből villámcsügar árad, villámcsügar pattannak elő a betegre. Egy pár percig tart az egész és kész a kezelés. A betegnek — magyarázza a főorvos — naponta többször rohamai voltak és már három kezelés után elmaradtak a rohamok.

Utána egy huszonkét éves leány következett. Egy faszékek ültetik feje körül egy aroncszerű karikát tesznek, főle pedig egy szűrőszűrő tárgyat kerül. Megindul a motor és a főorvos felsorolja a beteg, hogy mondjon, beszéljen valamit és a leányka

felvélkynan, minden fennakadás nélkül mondia „Káká tövén költ a ruca” Budapest és még egy csomó város nevet sorol fel.

A kezelése után megkérdeztem a főorvost, hogy mire volt jó a beszéd. Ez is a gyógymódhoz tartozik? A főorvos mosolyogva utasított a választást a beteghez, ki a következő felvilágosítást adta.

Ezelőtt egy héttel még úgy dagadtam, hogy egy-egy mondat kimondása szinte percekig tartott. Négy kezelést kaptam és amint hallja „örvös ur” már egész felgyógyuláman beszélek.

Az egyik csoport kezelése lejárt és ezzel befejeződött az én orvosi karrierem is, mely összesen csak két órán át tartott.

Kezelés után ismét a betegeket hallgattam meg, kik mind tudtak nevetek és pontos címeiket adták a meggyógyultakról.

Idegbénulás, epilepsia, csusz, reuma, hátrusorvadás, dadogás, tüdőcsuchurut és más betegségek gyógyulásáról számoztak be.

amelyet nem lehet mindet egy cikk keretében felsorolni és így lapunk egyik legközelebbi számában fogjuk a gyógyult eseteket a debreceni Zeileis intézet szabályait és hozzáférhetőséget ismertetni a romániai betegek felvilágosítása véget és hiszünk, hogy szolgálatot tesznek ezzel azon olvasóinknak, akiket ez érdek és akiknek szükségük van a Zeileis intézet kezelésére.

A világ minden részében, millió meg millió háziaszony használja naponta a

„Kathreiner-féle Keiapp-malatakvér”

Né muleszta el azonnal egy kísérletet tenni. Meglátja, a legnagyobb megelégedését fogja kiérdemelni.

Gyártásával egyedül a
Heinrich Franck
Söhne S. A. R.
București
Brasov
van megfizva.



Csak ez ebben a csomagolásban.

Sanatoriu Jiu Petroseniben Jiul Szanatorium

Belgyógyászati, sebészeti, nőgyógyászati és szülészeti-osztály
A legmodernebbül felszerelve s a legjobb szakorvosok által vezetve. Szabad orvos választás. Méltányos árak.

Hírek

— **Kérem néhány előfizetőnkhez** Tisztelettel felkérjük tisztelt előfizetőinket, hogy, hátralékos előfizetési díjaikat szíveskedjenek megfizetni, mivel Junius elsejétől beszűntettük a lapot azoknak, akik ezen felszólításunknak nem tesznek eleget. A legnagyobb sajnálatunkra vagyunk kénytelenek ehhez a módszerhez folyamodni, mivel vannak egyes előfizetőink, akik nem akarják elismerni, hogy mi nem előre kérjük az előfizetési díjat, hanem utólag, mikor azért megdolgoztunk, lapot adtunk érte, egyezőval, a munkánkért kérjük a pénzt és nem tesznek úgy, mint más lapok tesznek, hogy előre veszik fel az előfizetési díjakat. Reméljük, hogy azon előfizetőink, akikhez ez a felhívásunk szól, megértik kérdésünknek jogosságát és kifizetik hátralékos előfizetési díjaikat. Tisztelettel kéri őket a kiadóhivatal.

— **Felhívjuk olvasóink figyelmét Lepage-ék, az országos hírú hírvégerekedőnek ma megjelent irodalmi értékű könyvek hirdetésére.**

— **Építő-, vesekő-, és hólyagkőbeteg,** valamint azok, akik húgysavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „**Ferenc József**” keserítész állandó használatát mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat szmos kiváló férfira hosszú megfigyelés alapján megállapított, hogy a **Ferenc József** víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostatabetegségeknek is ajánlják. A **Ferenc József** keserítész gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Értesítés. Értesítjük a tisztelt közönséget, hogy a petrosényi szeszindikátusnak, str. Principe Carol, (Malea) 28, hígenikus célra orvosi rendeltetést nélkül 1 literől, öt liter tiszta szeszt kaphat, míg a készlet tart.**

— **Uj primárok a zsilvólyi községek élén.** A zsilvólyi községi tanácsok közül a lupeni, vulkányi és a lönyai lemondott s a prefectus lupenibe Dr. Pui Constantinescut, vulkányba Ifju Pap Nuțut, míg lönyára G. Georgia ottani lakosokat nevezte ki az ügyek további viteleire. Legérdekesebb a lupenyi primárnak, Dragichnak az esete, aki a törvényvel ellentétben korcsmáros is volt és primár is. Ugyázták, hogy a nacionalista uralom a törvényt csak a mások számára szavazta meg, mert maguk sohasem igyekeztek azt respektálni. Néhány községnél a pénzár körül bajok voltak. Ezeknek az urnaknak a prefectus pár napja haladékosan adott a pénzük visszafizetésére, és ha nem tesznek eleget a felhívásnak, akkor jön az ügyesség. Felhívjuk a Prefectus urat, hogy nelegyen kiemelt azokkal szemben, a kik a közpénzével játszottak és herdáltak köz vagyonát, hanem ahol megállapítható, hogy az adóközpénzbeli megvételmentl elutaladónitottak a volt nemzeti vezetők, vagy bárki más, vagy azonnal ítélk adni őket az ügyességnek.

— **Verekedés.** Az elmúlt napokban verkedés hevében megszürták Kerekesnek, az ismert kommunista vezetőnek az ücsét. A rendőrség bevezette a nyomozást. A verkedés oka, állítólag, régebbi harag. Mások szerint részegnek párbaja volt az egész. Jellemző a kommunista módszereire, hogy a sebesült kórházba szállítását is kommunista propagandára használták fel és lapunk szerkesztőjét is megtámadta kommunista mondván, hogy a mai társadalomba leülök az emberek stb. Megkell üzenjük Kerekes urnak és társainak, hogy mi semmiféle gyilkosságot, vagy terrorist nem helyesülünk, de egyéneknek a személyes haragját, vagy személyes gyűlölködését nem



Gyermekek

lábára nagyon tartós cipő kell. A legjobb bőr sem tart annyi ideig, mint ahogy azt a szülők szeretnék.

Szabad ezért a gyermek mozgási szabadságát korlátozni? Nem szabad!

Tegye ugyanazt, amit annyi ezer anya már megtett és szelgetessen szintén PALMA kauscuk sarkot a gyerekcipőre. A kauscuk tartósabb, mint a bőr és a ruganyosabb járás kíméli a cipőt.

A PALMA kauscuk sarkok háromszor annyi ideig tart, mint a bőrsarkok és mégis olcsóbb.



tekintjük politikai verekedésnek és így ezt az esetet is csak személyes dolognak tartjuk, mivel egyáltalában nincsen szüksége egyetlen pártnak sem, hogy azt a pár száz emberét a kommunistáknak, olyan nagy veszedelmeknek tartanák, hogy véres harcot kezdjen miatta. Az a párt, amelyik nevében Junger szónokló sohasem tarthat igényt nagyobb tiszteletre.

— **Uj hivatalos órák a postán.** **Értesítjük a közönséget, hogy e hó 15-től az ajánlott levelek, csomagok feladása és kiadása, utalvány befizetése a vezérigazgatóság rendelete értelmében hététköznapon reggel 7-től 12-ig, délután 4-től 6-ig. Ajánlott levél felvétel 7-től 12 óráig, megszakítás nélkül. Ünnepeken: Ajánlott levél, csomag fel, és kiadása és utalvány befizetése reggel 8-tól 11-ig. Bármely napon távirati felvétele reggel 7-től este 9 óráig megszakítás nélkül történik.**

Ismét Farcas Emil áll a rendőrség élén. Ismeretes még, hogy a nacionalista kormány aramajrovetéke alkalmával, bosszúból, haragból sok petrosényi és zsilvólyi közhatalnokot elhelyeztek messze idegen helyre, költségüket esmálva ezáltal az elhelyezetteknek, valamint évek óta nyugodt családi életüket is felolduk csak azért, hogy pártemberként iltessék be vezető pozícióba. Ezek közé az üldözöttek közé tartozott Farcas Emil volt és jelenleg újból petrosényi rendőrőrnöke, akinek egyetlen bűne az volt, hogy szolgált a közérdeklet és nem volt hajlandó támogatni a nacionalista demagógiát. E miatt azt Merza urék haragudtak Farcasra és mikor a hatalmora jöttek első dolguk volt Farcast elhelyeztetni. Azonban a nacionalista uralomnak vége lett hamar, (habár száz évre rendezkedett be) és Farcas Emil rendőrőrnökök az új kormány visszahelyezte a petrosényi rendőrség élére és már itt is vette hivatalát. A népszerű és közérdeklet védő Farcas rendőrőrnökök üdvözlőjük és kívánjuk, hogy régi szerettel és ambícióval ismét vesze újból azt a felelős hivatalt a melynek ismét feje és irányító lett.

— **Helyképviselőket,** jó organizátorokat keresünk jövedelmező cikk ügynököt utján privát felelnél való elhelyezésre. Előnyben, kik jobb firtításaságokban bevannak vezetve. Csakis feltétlen intelligens egyének reflektálhatnak. Csekély tőke szükséges. Kimerítő ajánlatokat „Eletöröm” jeligré Rudolf Mossehoz, Arad kérünk.

Sport. A Jiul és a Mineral vasárnap klubközül atlétikai versenyt rendeztek a petrosényi pályán. A versenyről szölvá megkell említeni Szilágyi a Jiul és az országos bajnokot, aki ezen a versenyen is több első díjat vitt el. Meglepetően sivár eredményt mutatott Barabás, aki leggyengébb eredményt produkálta. Eredmények: 100 m, sikfutás. Első Krausz, 1500 m. Első Szilágyi. Súlydobás. Első Csáklán. Magasugrás. Első, Krausz. 800 m. Első Szilágyi. Rúdugrás. Első Krausz. Diszkos. Első Gábor. 400 m. Első Szilágyi. Második Németh. Gerelyvetés. Első Csáklán. Helyből ugrás. Első Krausz, második, Németh.

A verseny után a Jiul-Fraternitas csapata mérkőzött 5:1 eredménnyel a Jiul javára.

Választó gyűlés. Szombaton délután, 5 órakor a petrosényi liberálispart a klub helyiségének udvarában nagy választói gyűlést tart.

IGYUNK URSUS SÖRT mert az URSUS SÖR

tápértéke.

Professor Dr. K. von NOORDENS és Dr. H. SALOMON, BERLIN megállapítása szerint.

FÉL LITER SÖR

TÁPÉRTÉKE EGYENLŐ

105	gr. kenyér	
385	gr. tej	
32	gr. vaj	
314	tojás	
248	gr. burgonya	
1925	gr. húsleves	
82	gr. sovány marhahús	
325	gr. kövér marhahús	
470	gr. sovány hal	
	gr. alma	

TÁPÉRTÉKEVEL

Főraktár: Roth Vilmos, Lupeni

SZEPLŐK MÁRFOLTOK PATTANÁSOK
ellen, kizárólag

Kárpát Benzoe Crémét
használd, mely rögtön szépté. Készíti

KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyszerésze

ARAD
Bulevardul Regele Ferdinand No. 62
Mindennél kapható. Csakis a leptomált és a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

D-1 lek.

Uzina Electrică soc. pe acț.

Petroșeni — **Angaraktăra:**
tari minimele mașini și alacșuni teștilizeteli șerelerei anya-
gokat. Callatör izzallampak és főzőkészülékek

a legújabbakban áron
valamint Standard, Philips és Nőra Radiókban,
és Radió alkatrészekben nagy raktára minden igényt
kielégíti. A Radió osztály Petroșeni Bal. Regele
Ferdinánd Marek háiban van.

sz.

ÉPÜLETTFA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelpe
LONEA

Irodalmi értékű művek, amelyet mindenkinek el kell olvasni

— **Éjszaka a tengeren. Szibériai éjszakák.**
Látomások, amelyek a tengeresekben a ter-
ger démonai felkeltaknak, titokzatos élmények,
országok vezetőinek intrikái, drámai részlet a
tengerész éjszakájából és a drámai részletben
annyi élmény és annyi fantázia, mint a legvas-
kosabb regényben. Claude Farrère-nek „Éjszaka
a tengeren” c. kiváló művét Harsányi Zsolt for-
dította. Leszállított ára amatőr kivitelben 45.-Lei.
A mű melő párja Kessel-Szibériai éjszakák,
szintén Harsányi Zsolt remek fordításában. Az
új Szibériáról szél ez a kötet a Kessel a Párisban
elő új orosz írógeneráció legtehetségesebb tagja
Kessel szép és izgalmasan érde-
kesítő pompás műve ugyancsak amatőr kivitel-
ben, leszállított áron 50.-Lei. Lepagánál Ko-
lozsvár. Küldje be bélyegben és vidékre Lepage
francó küldi. Kérje az árleszállítást nagy je-
gyezéket.

— **Keresztelő Jánostól az utolsó vacsoráig.**
Dr. Wajditsch Alajos lélek élettani tanulmánya
Jézusról szent Lukács evangéliuma mentén a
legérdekesebb könyvek közé tartozik, amelyet
valaha a vallás és a tudomány összefoglaló
tanait adja meg. Küldjön be bélyegben 60.-Leit
és portmentesen küldi a Lepage könyvkeres-
kedés Kolozsvár a 120 oldalas művet. Kérje az
árleszállítást jegyzéket.

— **Az idégesség okai, tünetei és gyógyítása.**
Dr. Moravcsik Ernő budapesti egyetemi tanárnak
az idégességről szóló könyvesége egy nagy
tudós munkája, de olyan egyszerű és világos
módon van írva, hogy mindenki által érthető
és így mindenki hasznos utasításokat, tanu-
ságokat merithet belőle. Küldjön be bélyegben
30.-Leit. Lepagehoz, Kolozsvár és portmentesen
kapja. Kérje az árleszállítást jegyzéket.

— **A hercegnő orvosa. A játkéteimen és**
513 történetek. A Nagy Dekameron füzetes kia-
dásából a VI. sz. füzet a következők érdekes
novelláit tartalmazza: Gérard de Nerval-Erő-
műveltség, A játkéteimen, W. E. Norris-Sir Wil-
liam neje, Örök Tolsztojt Loo-E három aggyastán.
A VII. sz. tartalma pedig: Winther Krisztján-A
hercegnő orvosa, Paul Dourget-Sáida, Rhoda
Broughton-A szegény, szép Ebbóy. A füzetek
egyenkénti ára 20.-Lei. Küldjön be bélyegben
30.-Leit és portmentesen kapja mindkettőt Le-
pagetól Kolozsvár. Kérje az árleszállítást je-
gyezéket.

— **Sorsunkat irányíthatjuk-e sajátmagunk?**
Régi kérdés: életünk irányja, baladásunk, bol-
dogulásunk a véletlenről, vagy a tudástól függ-e.
A tudomány szerint nincsen véletlen és a tudás
hatalom. „A magyar helyesírás, fogalmazás és
jó magyarság zsebkönyve” címen, amelyet Altai
Rezeső szerkesztett, egy könyv van forgalomban.
Ezt a könyvet senki nem nélkülözheti, aki bol-
dogulni akar. A könyv 156 oldal és nagyon sok
iskolai pótol. A könyvet leszállított áron 30.-
Leit küldi meg. Lepage portmentesen, ha
30.-Leit bélyegben beküldi. Rendelje meg Lepa-
getól Kolozsvárt és kérje az árleszállítást nagy
jegyzéket.

— **A modern táncok könyve.** Bálint Lajos an-
nakidőben „Oneszeptől a tangó” címen 80 ol-
dajias könyveséget írt a legkínzóbb szerzők
számra képpel. Küldjön be 20.-Leit bélyegben,
a Lepage könyvkereskedés, Kolozsvár por-
tmentesen küldi. Kérje az árleszállítást jegyzé-
keit Lepagetől.

— **Ha elérhetetlen szerelm jászava.** A kis
Hegedűs Lulu kíváncsi csodálkozással néz a
felmentő élete felé. Mohó sietéssel részese akar
lenni ennek a játéknak. A szlói ház alapzata
már megrendült s dűledezőben vannak falai.
Végrehajtók jönnek-mennek a Hegedűsházban.
Az apa, valamikor gazdag nagyr, nyugalma-
zott főispán, a fuldokló végső erőfeszítésével
viaskodik. Az anya látja a feléjük száguldó vés-
zést, de mégis magával ragadja urának opti-
mizmus. Egy nap Hegedűs beavallja, hogy el-
vesztet ember s az apától felajdul egy régi és
be nem teljesült szerelm panaszára, életének
összeomlását érte a boldogtalan szerelmet teszi
felelőssé. Aztán kezdődik az anya hősi élete.
Juli akkor még csak tizenöt éves, de nem gyerek
már. Megtanulta a szenvedésekkel testi véres
válságokat. Elmulat gyermekkorának soha vissza
nem térő játékkarika, az „Aranykarika”. Szil-
nyai Zoltán regénye az Athenaeum Könyvtár 13.
kötetként jelent meg. Fűzve 54.-Lei, vász-
onkötésben 84.-Lei. Aki azonban a teljes 12 kö-
tetes szorozatra előjegy, sokkal olcsóbban
kapja. Küldjön be 54.-Leit bélyegben. Lepage-
nak Kolozsvár és portmentesen megkapja ezt a remek
könyvet (289 oldal, hűfűző papíron) és kérje
a teljes szorozat kedvezményes megrendülét ívet
Lepagetől.

Legkellemesebb családi esti találkozó, az
iparoskör nyári helyisége. Külön vacsorázó fül-
kek. Remek étel és italok. Ötös nagyszerű
zenéje. Olcsó árak. Egy pohár 80 s lei.

Vasárnap délután zonapörköl az iparoskörben.

Flekket estély az iparoskörben. Kintőn sör.
Egy pohár nyolc lei.

Olcsó árak. figyelmes egyéni kiszolgálás. Leg-
jobb borok az iparoskörben.

Corpul Portărilor Petroșani

Publicațiunile de licitație

No. 1489 / 1928

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în
senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv
LXI. din 1908 § 19 cum și lucrurile următoare s. a.
o vază roșie și o scroafă albă, care în urma deciziei
No. 5674 din anul 1926 al judecătoarei Petroșani sau
executat în 27 Februarie 1928 în favoarea exavatorului
soția lui Herseni Emerich prin avocat Dr. Josef
Musi impotriva exavetului locuitor din Petroșani
Dalja pentru încasarea capitalului de 3000 lei, și acc.
prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 6000
lei, și acc. se vor vinde prin licitație publică.

Ezen
REMINGTON PORTABLE

irógépet
Őn is megszerezheti
a legkedvezőbb részlettelizeti feltételek mellett
Kérjen árajánlatot

Remington Irógépek központi Lerakatató
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucurestbe érkezik keresse
fel az állomástól alig két
percre lévő

Hotel „BRATU” szállodát

Calea Griviței 130 szám alatt,
a hol kényelmes és tiszta szobák kap-
hatók állandóan és nagyon jutányos áron.
Központ fűtés, hideg és meleg víz.
Fürdő.

A szállóhelyi közönség találkozó helye.
Kényelmes vilamos összeköttetés a vá-
ros minden részébe.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztósági alap
600.000,00 — Leien felül

Érdekközösségek a DUNA bécsi és a
MAGDEBURGI biztosító társaságokkal va-
lamint a Christoffeloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat,
betörés, baleset, szavatosság, tüng, autó,
szállítást nyújt biztosítással kortlenkövül
legelőnyösebb díjtelek mellett

Ezenkívül kölcsön díjtelek mellett
rendkívül előnyös áron munkás bizto-
sításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni.
Str. P. Cic. (volt Mátyás ucca 2)

Pentru efectuarea accestei licitațiuni, pe baza decisi-
lui No. 2442 / 1928 al Judecătoarei mixte Petroșani se
fixează termenul de 12 Iunie 1931 ora 9 a. m. în Pe-
troșani Dalja.

Prețuțiunea care e de încașat face 3000 lei capital
dobânzile 9 la sută scoțind din 25 Septembrie 1926
iar s'avele până acum stabilite de 900 lei.

No. 513 / 1931

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în
senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv
LXI. din 1908 § 19 cum și lucrurile următoare s. a.
m rând de nouă jachet și 4 cămași albe, care în
urma deciziei No. 5422 din anul 1930 al Judecăto-
riei mixte Petroșani s'au executat în 18 Februarie 1931
în favoarea exavatorului Alfred Polak prin repr. advo-
catul Dr. Josef Musi impotriva exavetului locuitor
din Petroșani pentru încasarea capitalului de 55 do-
lari cari și acc. prin execuție de acoperire și cari
s'au prețuit în 3800 lei și se vor vinde prin licitație
publică.

Pentru efectuarea accestei licitațiuni, pe baza decisi-
lui No. 513 / 1931 al Judecătoarei mixte Petroșani se
fixează termenul de 12 Iunie 1931 ora 11 a. m. în
Petroșani, și toți cari au voie de a cumpăra, sunt în
vitați prin accestei edit cu observarea aceea, că lu-
crurile susmențite vor fi vândute în senzul legii LX.
din 1881 § 107 și 108 color cari dau mai mult, pe
la lângă solveira în bani gata și în caz necesar și sub
prețul de strigare.

Prețuțiunea care e de încașat face 55 dolari capital
dobânzile legale scoțind din 1 Septembrie 1926 iar
s'avele până acum stabilite de 2450 lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari a ung la licitație ar fi fost
executat și de alți și acștia șar fi căștigat dreptul
de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în
favoarea acestora în senzul articolului LXI din 1908 §
20 și anume în favoarea

Petroșani, la 6 Maia 1931
Portărilor, ȘTEFAN GAI'S